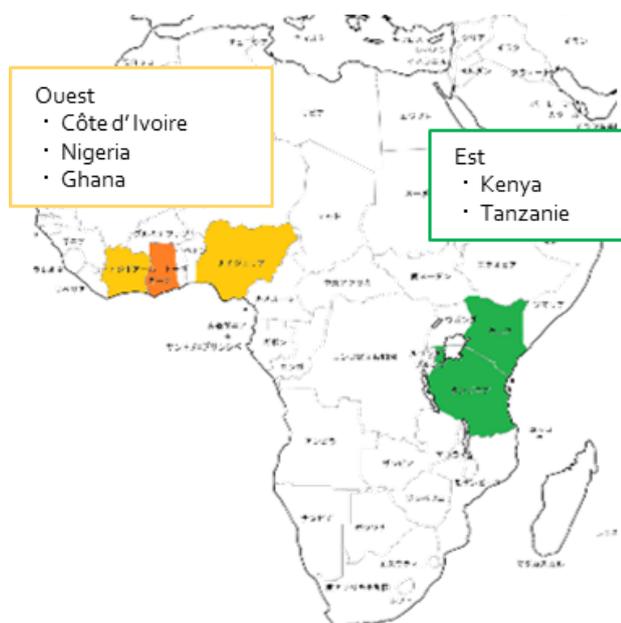


Lettre d'information AFICAT (Côte d'Ivoire n°1)

Publiée le 8 Décembre 2022

Cette lettre d'information présente les activités de l'AFICAT (« Africa Field Innovation Center for Agricultural Technology »). Dans ce premier numéro pour la Côte d'Ivoire, nous présentons l'AFICAT et les activités menées par le gouvernement ivoirien et les entreprises japonaises sous la coordination de l'équipe AFICAT de Juillet à Octobre 2022 en Côte d'Ivoire.

Qu'est-ce que l'AFICAT ?



Carte représentant les cinq pays d'Afrique de l'Ouest et d'Afrique de l'Est dans lesquels AFICAT souhaite intervenir.

1. Historique d'AFICAT

AFICAT est la dénomination officielle pour « Africa Field Innovation Center for Agricultural Technology », dont la création a été proposée lors d'un dialogue d'affaires public-privé coprésidé par feu Shinzo Abe, ancien Premier ministre du Japon (à l'époque), et M. Abdel-Fattah El-Sisi, président de l'Union africaine (à l'époque, et actuel président de l'Égypte) lors de la 7^e Conférence internationale de Tokyo sur le développement de l'Afrique (TICAD7) qui s'est tenue en août 2019. De 2020 à 2021, l'Agence japonaise de coopération

internationale (JICA) a mené une enquête sur l'établissement et le fonctionnement de l'AFICAT dans les cinq pays suivants : Tanzanie, Kenya, Ghana, Côte d'Ivoire et Nigeria, qui ont un potentiel pour la production de riz et la collaboration entre les secteurs public et privé en facilitant la participation du secteur privé japonais, qui dispose de technologies et de produits avancés et excellents. Une enquête subséquente, qui comprend des travaux préparatoires au fonctionnement de l'AFICAT et des activités pilotes pour une période de deux ans, a été réalisée à partir de Février 2022.

2. Concepts de base

L'objectif d'AFICAT est d'améliorer la productivité agricole, de rehausser la qualité des produits agricoles et d'autonomiser les agriculteurs en Afrique grâce à une collaboration avec le secteur privé japonais, qui dispose de technologies et de produits avancés.

Les concepts de base sont les suivants :

- 1) AFICAT est exploité et géré sur la base du partenariat public-privé Japon-Afrique.
- 2) Au lieu de construire un nouveau « centre », les fonctions nécessaires sont ajoutées aux installations et organisations existantes.
- 3) AFICAT couvre une large gamme de machines et de matériels pour divers produits agricoles, mais met l'accent principalement sur les machines agricoles pour la production et la transformation du riz pendant la période d'activités pilotes.

3. Sept fonctions

AFICAT aura sept fonctions (comme indiqué dans la figure ci-dessous) dirigées vers les installations et organisations existantes pour promouvoir la mécanisation agricole au moyen des technologies et produits des entreprises japonaises qui peuvent être adaptés aux conditions locales des cinq pays

cibles en Afrique. La période d'activités pilotes sera concentrée sur les machines agricoles, principalement pour la culture du riz, et elle portera principalement sur les cinq fonctions suivantes d'AFICAT : ① Conseil ; ② Exposition, validation et démonstration ; ③ Vérification du modèle commercial et de la chaîne de valeur ; ④ Relations publiques ; et ⑤ Développement des ressources humaines (partiellement).

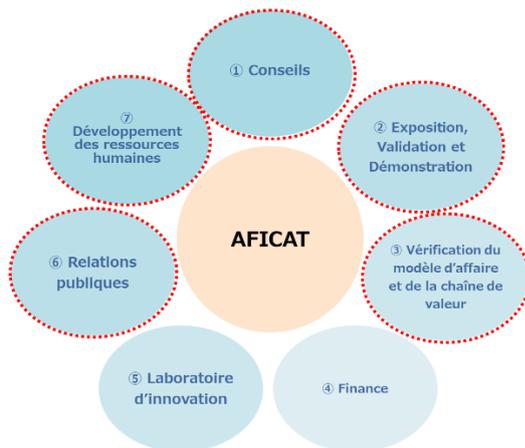


Schéma représentant les sept fonctions utilisées par AFICAT pour aider les entreprises japonaises à introduire leurs produits et technologies dans les pays africains.

Comme indiqué ci-dessus, des activités pilotes seront menées dans le cadre de l'enquête de la JICA. Sur la base des expériences et des leçons tirées des activités pilotes, l'équipe AFICAT proposera une politique de mise en œuvre à moyen et long terme et un plan d'activités pour la mécanisation agricole par la participation du secteur privé.

Les activités ont débuté en Côte d'Ivoire !

De la mi-juillet à la fin juillet 2022, l'équipe AFICAT a mené ses premières activités de terrain en Côte d'Ivoire. L'équipe AFICAT a discuté et s'est mise d'accord avec les départements concernés du Ministère d'État, du Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural (MEMINADER), de l'Agence pour le Développement de la Filière Riz en Côte d'Ivoire (ADERIZ) et d'autres organisations connexes pour lancer officiellement les activités d'AFICAT en Côte d'Ivoire.

L'équipe AFICAT a été impressionnée par le fort

engagement dont ont fait preuve le MEMINADER et l'ADERIZ, manifestant ainsi leurs attentes élevées et leur confiance dans les machines agricoles japonaises comme outil de promotion de la mécanisation agricole du pays, et donc de l'amélioration des moyens de subsistance des agriculteurs. Cet engagement pourrait également être le résultat de la relation durable établie au cours des nombreuses années de coopération de la JICA (en particulier dans le secteur du riz) dans ce pays.

Cadre de mise en œuvre de l'AFICAT en Côte d'Ivoire



En Côte d'Ivoire, l'AFICAT travaille avec deux organisations homologues principales, MEMINADER et ADERIZ. Les photos ci-dessus ont été prises lors d'une discussion sur la structure de mise en œuvre d'AFICAT avec MEMINADER (en haut) et ADERIZ (en bas) respectivement.

En Côte d'Ivoire, MEMINADER et ADERIZ sont les deux principales organisations homologues du gouvernement ivoirien pour gérer l'AFICAT. Le procès-verbal de la réunion a été signé le 19 juillet 2022 par les quatre parties : MEMINADER, ADERIZ, le bureau de la JICA en Côte d'Ivoire et l'équipe AFICAT. Les parties qui composeront ces activités AFICAT travaillent ensemble comme une seule équipe pour formuler et mettre en œuvre les plans d'activités. Nous, l'équipe AFICAT, aimerions saisir cette occasion pour exprimer notre appréciation du soutien généreux de MEMINADER et ADERIZ.

PRORIL2 a présenté des machines Yanmar

Le Projet de Promotion du Riz Local Phase 2 (PRORIL2) est un projet de coopération technique de la JICA et du gouvernement ivoirien qui vise à améliorer la qualité et la quantité du riz produit en Côte d'Ivoire. Le projet a un bureau à Yamoussoukro, d'où il cible les acteurs de la chaîne de valeur du riz, des producteurs aux usiniers et consommateurs dans les zones environnantes.

PRORIL2 mène des activités telles que la formation à l'utilisation et à la maintenance de machines appropriées pour les prestataires de services, et telles que l'orientation technique des meuniers sur les technologies post-récolte potentiellement bien adaptées à la Côte d'Ivoire. Ainsi, PRORIL2 a identifié un grand nombre de machines et d'équipements agricoles japonais qui pourraient contribuer à l'amélioration de la qualité et de la quantité de la production rizicole, et introduit dans ses activités des machines telles que des motoculteurs, des moissonneuses-batteuses et des batteuses de Yanmar et des équipements de laboratoire de Satake. AFICAT en Côte d'Ivoire collaborera étroitement avec PRORIL2 pour exprimer les opinions des utilisateurs de machines japonaises auprès du secteur agricole ivoirien par le biais de cette série de lettres d'information et d'autres médias afin que nous puissions maintenir votre intérêt et votre conviction quant aux avantages de l'utilisation de machines japonaises pour la mécanisation agricole.



Par exemple, PRORIL2 a fourni des motoculteurs Yanmar aux prestataires de services dans les zones ciblées et tente de renforcer les capacités des opérateurs de machines par le biais d'une série de formations sur leur fonctionnement et leur maintenance. Après avoir suivi la formation, de nombreux utilisateurs ont déclaré que les motoculteurs Yanmar sont faciles à manipuler, en

raison du bon équilibre entre l'avant et l'arrière de la machine. Les autres machines Yanmar introduites dans PRORIL2 comprennent des moissonneuses-batteuses et des batteuses. La formation sur les moissonneuses-batteuses devrait commencer en novembre 2022.



Un fournisseur de services de machines utilisant un motoculteur Yanmar YZC-D,

Le 15 juillet, les membres d'une tournée de presse organisée par la JICA, comprenant des journaux, des chaînes de télévision et des stations de radio ont visité le site de PRORIL2 et observé les machines et équipements japonais introduits au PRORIL2. M. Oishi (deuxième à partir de la gauche), expert en mécanisation de PRORIL2, a expliqué les avantages des machines japonaises.



Un groupe de journalistes écoutant les explications d'un expert de PRORIL2, M. Oishi (deuxième à partir de la gauche), sur la moissonneuse-batteuse Yanmar YH150.

Yanmar produit une large gamme de machines agricoles. Veuillez consulter leur site Web.

- Site Web de Yanmar : <https://www.yanmar.com/global/>

La trieuse optique de Satake présentée au PRORIL2

SATAKE

Satake Corporation (Satake), fabricant japonais de machines et d'équipements pour l'industrie alimentaire et les produits alimentaires, possède une expertise dans le domaine de l'usinage du riz et les équipements connexes. En Juillet 2022, les membres de la tournée de presse mentionnée ci-dessus ont visité le laboratoire de PRORIL2 pour observer un trieur de couleurs Satake, le FMS-2000, qui a été présenté aux activités de PRORIL2. Le mois suivant, une séance de démonstration du FMS-2000 a été organisée par PRORIL2, en invitant des représentants du gouvernement et des meuniers locaux.

L'un des participants à la démonstration a déclaré qu'il serait en mesure d'améliorer l'efficacité du travail d'usinage et la conservation du riz s'il pouvait disposer de la trieuse optique de Satake. En effet, la trieuse optique peut résoudre les problèmes du travail de triage manuel conventionnel, tels que les longues heures de travail ou l'imprécision de l'exclusion des impuretés du riz usiné.



M. N'Depo (deuxième à partir de la gauche), responsable post-récolte de PRORIL2, expliquant l'utilisation du FMS-2000 à un groupe de presse.

PRORIL2 prévoit de continuer à exposer le FM-2000 aux meuniers locaux afin que les meuniers ivoiriens et les autres parties prenantes puissent apprendre que la technologie japonaise de triage par couleur pourra contribuer à résoudre les problèmes de triage du riz en Côte d'Ivoire. PRORIL2 espère que cela suscitera l'attention des gens et mènera éventuellement à l'achat du FM-2000 par les meuniers ou groupes de meuniers, bien que le prix élevé de la machine reste un défi à relever. AFICAT continuera à vous informer sur l'utilisation et l'efficacité des produits Satake pour l'usinage du riz dans les prochains numéros de cette lettre d'information.



Les meuniers et les distributeurs de riz local qui ont assisté à la séance de démonstration ont écouté les explications de M. N'Depo avec toute leur attention.

Satake a un bureau de représentation à Abidjan (Satake West Africa). Pour information, composez le +225 0757901167 (M. Kasem Nameh).

- Site Web de Satake : <https://satake-group.com/>

Interview avec un opérateur de moissonneuse-batteuse Kubota à Sakassou

Kubota

Kubota Corporation (Kubota), le plus grand fabricant de machines agricoles au Japon, se classe également au troisième rang mondial par le volume des ventes. Le 14 Juillet, l'équipe AFICAT a observé un travail de récolte de SIMAPRESS, un prestataire de services de machines bénéficiaires de PRORIL2 à Sakassou. SIMAPRESS possède deux moissonneuses-batteuses Kubota DC70 (type trémie). M. Coulibaly, comptable de

SIMAPRESS, a expliqué à l'équipe AFICAT qu'ils avaient acheté deux moissonneuses-batteuses Kubota parce que celles-ci ont de meilleures performances et capacités de récolte que celles des autres pays.



Moissonneuse-batteuse Kubota DC70, travaillant avec légèreté et puissance dans des conditions de champ boueux.

L'équipe AFICAT a également interviewé un opérateur de SIMAPRES, M. Kanga, sur l'utilisation de la DC70. Comme vous pouvez le voir dans ses réponses ci-dessous, la DC-70 de Kubota est plus résistante et plus confortable à utiliser que les moissonneuses-batteuses des autres pays.

Q : Quand avez-vous acheté les deux DC70 ?

R : Nous en avons acheté une il y a environ un an et l'autre avant. Nous avons acheté les deux machines avec des prêts, dont l'un est déjà remboursé et l'autre en cours de remboursement.

Q : Quel est le nombre d'heures de fonctionnement annuel de la DC70 ?

R : Il y a deux périodes de récolte par an, donc nous faisons les travaux de préparation du terrain et de récolte deux fois par an. La DC-70 que nous avons achetée il y a un an a travaillé plus de 800 heures jusqu'à aujourd'hui (elle affichait 847 heures lorsqu'un membre de l'équipe AFICAT a vérifié l'odomètre).

Q : Que faites-vous pour éviter les pannes des machines ?

R : Avant de commencer le travail, je regarde attentivement les machines et je confirme qu'il n'y a pas de problème. Pour éviter la surchauffe du moteur, je nettoie le filtre à air, le radiateur et

le refroidisseur d'huile par soufflage d'air.

Q : Quels sont les points positifs de la DC70 ?

R : Elle ne se casse pas. Par exemple, les courroies sont plus résistantes que celles des autres machines que j'ai utilisées. Elle a également une bonne maniabilité. Je peux travailler plus confortablement.



M. Kanga, opérateur SIMAPRESS, nous montrant où inspecter et nettoyer pendant la maintenance.

L'utilisation de machines plus résistantes permet de récolter davantage de champs, en évitant les pertes d'exploitation dues aux pannes. Cela permettra d'augmenter la productivité rizicole. Les produits Kubota sont disponibles auprès de son distributeur ivoirien, Lassire Industrie (M. Frédéric Lanes, PDG, f.lanes@lassire.com).

· Site Internet de Kubota :
<https://www.kubota.com/>

**Premier événement AFICAT :
Séminaire en ligne par Kett**



L'équipe AFICAT est revenue à Abidjan en septembre 2022 pour commencer la préparation de son premier événement AFICAT en Côte d'Ivoire. Il s'agissait d'un séminaire en ligne sur l'importance de la mesure de l'humidité des grains présenté par Kett Electric Laboratory Co. Ltd. (Kett). Kett est un fabricant japonais

d'instruments de mesure agricole tels que des humidimètres pour les grains, le bois, le papier et d'autres matériaux. La mesure et le contrôle de la teneur en eau du riz et d'autres cultures sont très importants pour le contrôle de leur qualité. Les produits de Kett se caractérisent par leur facilité d'utilisation et leur capacité à mesurer avec précision la teneur en eau d'une grande variété de grains.

Le 4 octobre, un séminaire en ligne s'est tenu via Zoom, mettant en relation des participants de Côte d'Ivoire, dont le personnel de MEMINADER et d'ADERIZ, et des meuniers privés. Kett a donné des conférences en ligne depuis le Japon. Au cours de l'événement, Kett a présenté certains sujets tels que « l'importance de l'humidité des grains » et « la précision et la traçabilité de la mesure de l'humidité des grains », et a présenté ses produits, dont certains types de testeurs d'humidité des grains, le décortiqueur de paddy, le polisseur et le testeur de blancheur du riz.

2. Prêt de biens					
2-1. Modèles avec prix en septembre 2022					
Testeurs d'humidité du riz / Testeur d'humidité du grain Riceter f512 (Ver.512) 380 USD	Testeur d'humidité du grain PM-450 (Ver. PM-451) 3 800 USD	Décortiqueuse de riz (Auto) TR-200 USD 550	Polisseuse Prestest (TP-3000) USD 670	Testeur de blancheur du riz C-500 USD 3 100 USD	
Riz long et court. (Paddy, riz brun et riz blanc) Le riz étuvé est également mesurable par Riceter fh (Rth)-202.	Nombres céréales et graines. Maïs, blé, Orge, soja, grains de café, grains de cacao, thé, Sésame, noix de cajou (amande), graines d'huile de palme, niébé, tef, graines végétales, etc.	Paddy à brun riz.	Riz brun à riz blancs.	blancheur mesurable à la fois de riz brun et blancs.	
✓ Rth-202 : 300 USD ✓ PM-450 (Ver. 4523) : USD770	✓ Env. 150 applications sont disponibles par unité (version) et versions sélectionnables de la série PM. ✓ La base de données des applications (courbes d'étalonnage principales) est au total 300 environ.				

Images des produits de Kett tirées du matériel du séminaire, tels que les testeurs d'humidité des grains et les testeurs de blancheur du riz.

Au cours du séminaire, les participants ont émis des commentaires positifs, tels que « je suis surpris de la précision des produits Kett par rapport à celle des machines fabriquées dans d'autres pays » et « les conférences d'aujourd'hui devraient être partagées avec d'autres acteurs importants comme CODINORM (Côte d'Ivoire Normalisation) et LAMENA (Laboratoire National d'Essais, de Qualité, de Métrologie et d'Analyse) ».

Le séminaire de suivi de Kett aura lieu en décembre à Abidjan, offrant aux participants l'opportunité d'utiliser les produits Kett. L'équipe AFICAT continuera à soutenir les activités et les

affaires de Kett en Côte d'Ivoire.



Plus de 20 participants ivoiriens ont assisté au séminaire et ont échangé des opinions sur Zoom.



PRORIL2, un autre projet de la JICA, a fait don de testeurs d'humidité Kett à certains meuniers de Yamoussoukro et des districts environnants. L'un de ces meuniers de Bouaké a montré à l'équipe AFICAT le testeur Riceter f501, qu'il utilise habituellement lorsqu'il achète du paddy aux agriculteurs pour maintenir un commerce équitable.

Les produits Kett peuvent être achetés auprès de ses distributeurs ivoiriens, CI-MOTORS CORPORATION (M. Mamadou Camara, (+225)0102557265, camararide@yahoo.com).

- Site Web de Kett : <https://www.kett.co.jp/english/>



Post-scriptum des éditeurs

Nous espérons que vous avez apprécié notre première lettre d'information pour la Côte d'Ivoire. Nous préparons le prochain numéro, qui présentera les futures activités d'AFICAT, et espérons que vous continuerez de nous lire.

Rédaction/Informations

Kaihatsu Management Consulting, Inc.

M. Kodai YUGETA

Tél. : +81-3-5791-5083

Mél. : aficat.team@kmcinc.co.jp

Site Web d'AFICAT (uniquement en japonais) :

(<https://www.jica.go.jp/activities/issues/agricul/aficat/index.html>)

*Veuillez envoyer votre nom, votre affiliation et votre adresse électronique à l'adresse électronique ci-dessus si vous souhaitez vous abonner ou vous désabonner de notre lettre d'information.